

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
15.07.2026

Gegenstand:

**Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an
den KVV Niederolang - Fest der Kulturen**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
07:00

Oggetto:

**Concessione di un contributo straordinario al KVV
Valdaora di Sotto - festa delle culture**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
X	

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den KVV Niederolang - Fest der Kulturen

Der KVV Niederolang hat das „Fest der Kulturen“ am 09.05.2026 veranstaltet; die Gemeinde Olang fördert Initiativen im kulturellen Bereich und zur Integration.

Der Gemeindeausschuss nimmt Einsicht in folgende Unterlagen, vorgelegt vom KVV Niederolang:

- Antrag um Genehmigung eines außerordentlichen Beitrages vom 30.04.2026 (Prot. Nr. 14955) betreffend die Organisation des „Festes der Kulturen“;
- Antrag um Auszahlung des außerordentlichen Beitrages vom 13.07.2026 (Prot. Nr. 18941) und diesbezügliche Rechnungen und Zahlungsbestätigungen;

Gemäß Verordnung über die Gewährung von Beiträgen handelt es sich um einen einmaligen Beitrag im Sachbereich Kultur.

Nach Dafürhalten, dem KVV Niederolang einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 800,00 Euro zu gewähren.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 15.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: eC2pzpgEerbx6AzMVARM/ovlqnD4OYsU6omaaLdFox8=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 14.07.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 19LOfjD5WkvSyMI3YEI8D1tZRSmdm39IJSXh9hXAo7s=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen;

b e s c h l i e ß t **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. dem KVV Niederolang betreffend dem „Fest der Kulturen“ einen außerordentlichen Beitrag

Concessione di un contributo straordinario al KVV Valdaora di Sotto - festa delle culture

Il KVV Valdaora di Sotto ha organizzato il 09/05/2026 la "Festa delle culture"; il Comune di Valdaora promuove iniziative in ambito culturale e di inclusione.

La Giunta Comunale prende visione dei seguenti documenti, presentati dal KVV Valdaora di Sotto:

- richiesta di approvazione di un contributo straordinario del 30/04/2026 (n. prot. 14955) relativo all'organizzazione della "Festa delle Culture";
- richiesta per la liquidazione del contributo straordinario del 13/07/2026 (n. prot. 18941) e nelle fatture e conferme di pagamento relative;

In base al regolamento per la concessione di contributi si è in presenza di un contributo una tantum nel settore di cultura.

D'accordi di concedere un contributo straordinario di 800,00 euro al KVV Valdaora di Sotto.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 15.07.2026 con l'impronta digitale: eC2pzpgEerbx6AzMVARM/ovlqnD4OYsU6omaaLdFox8=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 14.07.2026 con l'impronta digitale: 19LOfjD5WkvSyMI3YEI8D1tZRSmdm39IJSXh9hXAo7s=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
- il regolamento per la concessione di contributi;

LA GIUNTA COMUNALE **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di concedere al KVV Valdaora di Sotto un contributo straordinario di 800,00 euro per l'orga-

in Höhe von 800,00 Euro zu gewähren.

2. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

nizzazione della "Festa delle Culture".

2. di imputare la spesa totale come segue:

Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kostenstelle/centro di costo 120701 Fürsorge - assistenza Kapitel/capitolo 12071.04.40100 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Gesamtsumme	800,00 €	Totale

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

Gegenständlicher Beschluss wird vom 15.07.2026 bis 25.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 15.07.2026 al 25.07.2026 ed è diventata esecutiva in data:

26.07.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.